



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 21 augusti 2023
(OR. en)

12393/23
ADD 1

AGRI 471
AGRIFIN 101
AGRIORG 98
AGRILEG 164
DELECT 114

FÖLJENOT

från:	Europeiska kommissionens generalsekreterare, undertecknat av Martine DEPREZ, direktör
inkom den:	21 augusti 2023
till:	Thérèse BLANCHET, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	C(2023) 5509 final
Ärende:	BILAGOR till kommissionens delegerade förordning om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller handelsnormerna för ägg och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 589/2008

För delegationerna bifogas dokument – C(2023) 5509 final.

Bilaga: C(2023) 5509 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 17.8.2023
C(2023) 5509 final

ANNEXES 1 to 4

BILAGOR

till

kommissionens delegerade förordning

om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 vad gäller handelsnormerna för ägg och om upphävande av kommissionens förordning (EG) nr 589/2008

BILAGA I

Begrepp som avses i artikel 11.2 andra stycket a

Språkkod	1	2	3
BG	”Яйца от кокошки – свободно отглеждане на открито”	”Яйца от кокошки – подово отглеждане”	”Уголемени клетки”
ES	”Huevos de gallinas camperas”	”Huevos de gallinas sueltas en el gallinero”	”Jaulas acondicionadas”
CZ	”Vejce nosnic ve volném výběhu”	”Vejce nosnic v halách”	”Vejce nosnic v klecích” / ”Obohacené klece”
DA	”Frilandsæg”	”Skrabeæg”	”Stimulusberigede bure”
DE	”Eier aus Freilandhaltung”	”Eier aus Bodenhaltung”	”ausgestalteter Käfig”
ET	”Vabalt peetavate kanade munad”	”Õrrekanade munad”	”Täiustatud puurid”
EL	”Αυγά ελεύθερης βοσκής”	”Αυγά αχυρώνα ή αυγά στρωμνής”	”Αναβαθμισμένοι/ Διευθετημένοι κλωβοί”
EN	”Free range eggs”	”Barn eggs”	”Enriched cages”
FR	”Œufs de poules élevées en plein air”	”Œufs de poules élevées au sol”	”Cages aménagées”
HR	”Jaja iz slobodnog uzgoja”	”Jaja iz štalskog (podnog) uzgoja”	”Obogaćeni kavezi”
GA	”Uibheacha saor-raoin”	”Uibheacha sciobóil”	”Cásanna Saibhrithe”
IT	”Uova da allevamento all'aperto”	”Uova da allevamento a terra”	”Gabbie attrezzate”
LV	”Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas”	”Kūtī dētās olas”	”Uzlaboti būri”
LT	”Laisvai laikomų vištų kiaušiniai”	”Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai”	”Pagerinti narveliai”
HU	”Szabad tartásban termelt tojás”	”Alternatív tartásban termelt tojás”	”Feljavított ketrecek”
MT	”Bajd tat-tigieg imrobbija barra”	”Bajd tat-tigieg imrobbija ma’ l-art”	”Gaġeg arrikkiti”
NL	”Eieren van hennen met vrije uitloop”	”Scharreleieren”	”Aangepaste kooi”/ ”Verrijkte kooi”
PL	”Jaja z chowu na wolnym wybiegu”	”Jaja z chowu ściółkowego”	”Klatki ulepszone”

PT	”Ovos de galinhas criadas ao ar livre”	”Ovos de galinhas criadas no solo”	”Gaiolas melhoradas”
RO	”Ouă de găini crescute în aer liber”	”Ouă de găini crescute în hale la sol”	”Cuști îmbunătățite”
SK	”Vajcia z chovu na voľnom výbehu”	”Vajcia z podstielkového chovu”	”Obohatené kletky”
SL	”Jajca iz proste reje”	”Jajca iz hlevske reje”	”Obogatene kletke”
FI	”Ulkokanojen munia”	”Lattiakanojen munia”	”Virikehäkit”
SV	”Ägg från utehöns”	”Ägg från frigående höns inomhus”	”Inredd bur”

BILAGA II

Minimikrav för olika äggproduktionsmetoder som avses i artikel 11.3

1. "Ägg från utehöns" ska vara producerade i produktionssystem som åtminstone uppfyller minimikraven i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG. Följande krav ska vara uppfyllda:
 - (a) Hönsen ska under dagtid ha oavbruten tillgång till en rastgård utomhus. Detta krav hindrar dock inte att en producent begränsar tillträdet under en begränsad tid under morgontimmarna i enlighet med sedvanligt god lantbrukspraxis, inbegripet god djurhållning. Om tillfälliga begränsningar har införts på grundval av unionslagstiftningen får ägg saluföras som "ägg från utehöns" trots dessa begränsningar.
 - (b) Rastgården ska huvudsakligen vara täckt med växtlighet och får inte användas för andra ändamål än som rastgård, med undantag för rastgårdar i fruktträdgårdar, på skogsmark eller på betesmark. De behöriga myndigheterna får tillåta användning av rastgårdar för andra ändamål, särskilt för att installera solpaneler, som inte strider mot de djurskyddsvillkor som fastställs i direktiv 1999/74/EG och som inte begränsar hönsens rörlighet.
 - (c) Beläggningsgraden i rastgården får inte vara mer än 2 500 höns per hektar som hönsen har tillgång till eller en höna per 4 m². Där minst 10 m² är tillgängligt per höna och där växling tillämpas och hönsen får fri tillgång till hela området under hela flockens liv, måste dock varje inhägnat område som används ge varje höna minst 2,5 m².
 - (d) Rastgården får inte sträcka sig mer än 150 m från närmaste öppning i hönshuset. Rastgården får dock sträcka sig upp till 350 m från närmaste öppning under förutsättning att det finns ett tillräckligt antal skydd enligt artikel 4.1.3 b ii i direktiv 1999/74/EG – minst fyra per hektar – jämnt fördelade över hela rastgården.
2. "Ägg från frigående höns inomhus" ska vara producerade i produktionssystem som åtminstone uppfyller minimikraven i artikel 4 i direktiv 1999/74/EG.
3. Ägg från höns i "inredda burar" ska vara producerade i produktionssystem som åtminstone uppfyller minimikraven i artikel 6 i direktiv 1999/74/EG.
4. Medlemsstaterna får medge undantag från punkterna 1 och 2 i denna bilaga för anläggningar med färre än 350 värphöns eller avelsvärphöns när det gäller de krav som avses i artikel 4.1 punkterna 1 d, 1 e, 2, 3 a i och 3 b i i direktiv 1999/74/EG.

BILAGA III

De landskap i Finland som avses i artikel 24

- Lappland
- Norra Österbotten
- Kajana
- Norra Karelen
- Norra Savolax
- Åland

BILAGA IV
Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 589/2008	Denna förordning	Genomförandeförordning (EU) .../...
Artikel 1	Artikel 2	Artikel 2
Artikel 2.1	Artikel 3.1	
Artikel 2.2 och 2.3	Artikel 4.1 och 4.2	
Artikel 2.4	Artikel 3.2	
Artikel 3	Artikel 4.3 och 4.4	
Artikel 4	Artikel 5	
Artikel 5		Artikel 3
Artikel 6	Artikel 6	
Artikel 7	Artikel 7	
Artikel 8	Artikel 8	
Artikel 9		Artikel 4
Artikel 10	Artikel 9	
Artikel 11	Artikel 10	
Artikel 12	Artikel 11	
Artikel 13	---	---
Artikel 14	Artikel 12	
Artikel 15	Artikel 13	
Artikel 16	Artikel 14	
Artikel 17	Artikel 15	
Artikel 18	Artikel 16	
Artikel 19	Artikel 17	
Artikel 20		Artikel 5

Artikel 21		Artikel 6
Artikel 22		Artikel 7
Artikel 23		Artikel 8
Artikel 24		Artikel 9
Artikel 25		Artikel 10
Artikel 26	Artikel 18	
Artikel 27	Artikel 19	
Artikel 28	Artikel 20	
Artikel 29	Artikel 21	
Artikel 30	Artikel 22	
Artikel 32		Artikel 11
Artikel 33	Artikel 23	
Artikel 34	Artikel 24	
Artikel 35	---	---
Artikel 36	---	---
Artikel 37	---	Artikel 12
Bilaga I	Bilaga I	
Bilaga II	Bilaga II	
Bilaga III	Bilaga III	